Európai Parlament
2019-2024

Halászati Bizottság

2023/0172(COD)

29.11.2023

VÉLEMÉNY

a Halászati Bizottság részéről

a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság részére

a lobogó szerinti állammal szembeni követelmények teljesítéséről szóló 2009/21/EK irányelv módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról
(COM(2023)272 – C9-0188/2023 – 2023/0172(COD))

A vélemény előadója: Ana Miranda

PA_Legam

RÖVID INDOKOLÁS

A tengeri közlekedés biztonságának javítására irányuló jelenlegi javaslat egy szélesebb körű intézkedéscsomag részét képezi. Annak ellenére, hogy a halászati ágazatot érintő konkrét változtatásokat a csomag egyéb elemei foglalják magukban, az is nyilvánvaló, hogy a lobogó szerinti állammal szembeni követelményekről szóló irányelv alapvető fontosságú a halászközösségek számára; az olcsó lobogók például súlyos problémákat okoznak a biztonság, a munkakörülmények, a halászati termékek nyomon követhetősége és az egyenlő versenyfeltételek tekintetében.

A 2009. évi tengerbiztonsági csomag jelentős része egy sor tengeri katasztrófára, nem utolsósorban a Galicia partjainál 2002-ben bekövetkezett Prestige-katasztrófára adott választ. Ez a jellegét tekintve példátlan katasztrófa pusztító hatást gyakorolt a tengeri élővilágra, a madarakra és a tágabb környezetre. Mindez pedig súlyosan érintette a halászat valamennyi szereplőjét, különösen a part menti és kisüzemi halászat képviselőit, valamint a kagylóágazatot.

A katasztrófa rávilágított a spanyol kormány válaszlépéseinek jelentős hiányosságaira is – ahogy azt a Parlament a katasztrófát követő állásfoglalásában[1] is kiemelte –, valamint a tengerbiztonság terén az EU-ban tapasztalható egyenlőtlenségekre. A Parlament ezzel egy időben komoly aggályokat vetett fel az olcsó lobogókat illetően, amelyek egy részét a lobogó szerinti állammal szembeni követelményekről szóló 2009. évi irányelv eloszlatta.

A Bizottság úgy véli, hogy a 2009. évi irányelvet a tagállamok általában véve megfelelően átültették, amely jogszabály egyenlőbb versenyfeltételeket teremtett a hajózási ágazatban. Az irányelv azonban nem tartalmazza az IMO szintjén történt fejleményeket, illetve az ellenőrzések és a nyomon követés terén továbbra is tapasztalhatók egyenlőtlenségek.

A bizottsági javaslat célja ezért az irányelv naprakésszé tétele annak érdekében, hogy az jobban megfeleljen az IMO-normáknak, továbbá az ellenőrzések és a nyomon követések harmonizációja, a digitális megoldások előmozdítása, valamint a tagállami hatóságok közötti együttműködés megerősítése. Ezenfelül célja a lobogó szerinti államok képzésének javítása.

Az előadó teljes mértékben támogatja a Bizottság azon célkitűzését, hogy aktualizálja a jelenlegi jogszabályi rendszert, és biztosítsa, hogy az továbbra is teljes mértékben igazodjon a nemzetközi normákhoz. Üdvözli továbbá a digitális technológiák szélesebb körű alkalmazására irányuló lépéseket.

Ugyanakkor kiemeli a közelmúltban elfogadott azon állásfoglalásokat is, amelyekben az Európai Parlament továbbra is aggodalmának adott hangot az átlobogózással és az olcsó lobogókkal kapcsolatban[2]. Ezek továbbra is jelentős problémák a környezet számára, valamint a halászatban dolgozók szempontjából, akik megélhetése a környezettől függ. E vélemények a szélesebb értelemben vett civil társadalomban is megjelennek, például Galíciában, ahol a Nunca Máis platform a Prestige-katasztrófát követően is folytatja kampányát az uniós vizeken

[1] P5_TA(2004)0350

[2] Például a P9_TA(2022)0356 állásfoglalás és a „FuelEU” tengerészeti kezdeményezésre irányuló javaslat első olvasata.

történő hajózás IMO-normáknak való megfelelése érdekében.

Európában található a világ néhány legforgalmasabb nemzetközi hajózási csatornája, és az érzékeny tengeri területeken, például a Fisterra folyosón olcsó lobogó alatt közlekedő hajók problémája továbbra is megoldatlan.

A Balti-tenger, a Földközi-tenger és az Atlanti-óceán partmenti vizeinek eltérőek a szükségletei. E területek azonban mind hozzájárulnak a tiszta tengeri környezettől függő közösségek létéhez – mindennek a feltétele pedig egy megfelelően működő tengerbiztonsági rendszer. A jelenlegi javaslatot létfontosságú tengeri környezetünk, a gazdaság, az élelmezésbiztonság, valamint a halászattól, az akvakultúrától és a kagylóktól függő közösségek védelmére irányuló uniós tevékenységek javítását célzó aktuális erőfeszítésekhez kell társítani.

Végezetül az előadó sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a Halászati Bizottság rövidített eljárás lefolytatására kényszerült. A bizottságnak – ésszerű időkereten belül – teljes körű felügyeletet kellett volna biztosítani egy olyan csomag tekintetében, amely ennyire fontos a halászati ágazat számára.

MÓDOSÍTÁSOK

A Halászati Bizottság felkéri a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy vegye figyelembe az alábbiakat:

Módosítás 1

Irányelvre irányuló javaslat
1 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az uniós ***hajózás*** és az ***azt*** igénybe vevő polgárok biztonságát, valamint a környezet védelmét mindenkor fenn kell tartani.	(1) Az uniós ***tengerhasznosítási ágazat, a tengerészek*** és az ***ágazatot*** igénybe vevő polgárok biztonságát, ***továbbá az utasok és a személyzet jólétét,*** valamint a környezet védelmét mindenkor fenn kell tartani. ***Szintén mindenkor szem előtt kell tartani, hogy számtalan munkahely és part menti közösség függ a környezet védelmétől.***

Módosítás 2

Irányelvre irányuló javaslat
1 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) Garantálni kell a tengerhasznosítási ágazat munkavállalóinak jólétét, biztosítva a tisztességes munkafeltételeket és a tengerészek megfelelő védelmét.

Indokolás

Ez az irányelv helyesen hangsúlyozza a biztonságos uniós hajózás és a környezetvédelem jelentőségét. Ugyanakkor előnyös lenne, ha egyértelműbben elismernék a tengeri tevékenység kritikus pontjait, azaz a tisztességes munkafeltételek és a tengerészek jólétének fontosságát.

Módosítás 3

Irányelvre irányuló javaslat
2 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az ENSZ 1982. évi tengerjogi egyezményének (UNCLOS) és azon egyezményeknek a rendelkezései alapján, amelyeknek az IMO a letéteményese, az említett jogi eszközökben részes szerződő államok feladata, hogy meghozzák azokat a törvényeket és rendeleteket, valamint megtegyék mindazon egyéb lépéseket, amelyek az említett jogi eszközök maradéktalan érvényre jutásához szükségesek lehetnek, és ezáltal elérjék, hogy a hajók a tengeri életbiztonság és a tengeri környezetvédelem szempontjából megfeleljenek a rendeltetésüknek.	(2) Az ENSZ 1982. évi tengerjogi egyezményének (UNCLOS) és azon egyezményeknek a rendelkezései alapján, amelyeknek az IMO a letéteményese, az említett jogi eszközökben részes szerződő államok feladata, hogy meghozzák azokat a törvényeket és rendeleteket, valamint megtegyék mindazon egyéb lépéseket, amelyek az említett jogi eszközök maradéktalan érvényre jutásához szükségesek lehetnek, és ezáltal elérjék, hogy a hajók a tengeri életbiztonság és a tengeri környezetvédelem szempontjából***, valamint azok szempontjából, akik megélhetése e környezettől függ,*** megfeleljenek a rendeltetésüknek.

Módosítás 4

Irányelvre irányuló javaslat
2 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) A nem biztonságos tengeri

	helyzetek balesetekhez és hajókatasztrófákhoz vezethetnek, amelyek példátlan hatást gyakorolhatnak a (veszélyeztetett) tengeri ökoszisztémákra. A tengerek és óceánok döntő szerepet játszanak a Föld éghajlatának szabályozásában, és hatalmas szénelnyelők, ezért alapvető fontosságú ezen ökoszisztémák védelme.

Módosítás 5

Irányelvre irányuló javaslat
5 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Nemzetközi szinten a tengeri balesetek kivizsgálásának feladata a lobogó szerinti államok felelősségi körébe tartozik, míg uniós szinten e feladat függetlenné válik, és a 2009/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv[29] szabályozza. Ez az irányelv nem érintheti a 2009/18/EK tanácsi irányelvet.	(5) Nemzetközi szinten a tengeri balesetek kivizsgálásának feladata a lobogó szerinti államok felelősségi körébe tartozik; ***alapvető fontosságú annak biztosítása, hogy a balesetek jövőbeli megelőzése érdekében a balesetek kivizsgálása során az elszámoltathatóság és a levonható tanulságok kiemelt szerepet játsszanak;*** míg uniós szinten e feladat függetlenné válik, és a 2009/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv[29] szabályozza. Ez az irányelv nem érintheti a 2009/18/EK tanácsi irányelvet.
[29] Az Európai Parlament és a Tanács 2009/18/EK irányelve (2009. április 23.) a tengeri szállítási ágazatban bekövetkező balesetek kivizsgálására irányadó alapelvek megállapításáról, valamint az 1999/35/EK tanácsi irányelv és a 2002/59/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról (HL L 131., 2009.5.28., 114. o.).	[29] Az Európai Parlament és a Tanács 2009/18/EK irányelve (2009. április 23.) a tengeri szállítási ágazatban bekövetkező balesetek kivizsgálására irányadó alapelvek megállapításáról, valamint az 1999/35/EK tanácsi irányelv és a 2002/59/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról (HL L 131., 2009.5.28., 114. o.).

Indokolás

Az irányelv fenntartja a tengeri balesetek kivizsgálásának függetlenségét, ami alapvető fontosságú. Ugyanakkor hangsúlyoznia kell az alapos jelentéstétel, az átláthatóság és az elszámoltathatóság fontosságát e vizsgálatok során annak biztosítása érdekében, hogy a jövőbeli balesetek megelőzése érdekében levonják és alakalmazzák a tanulságokat.

Módosítás 6

Irányelvre irányuló javaslat
7 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) A tagállamok tengerészeti hatóságai számára lehetővé kell tenni, hogy a lobogó szerinti állam kötelezettségeinek végrehajtásához megfelelő erőforrásokra, többek között műszaki döntéshozatali képességre támaszkodhassanak, amely a flottájuk méretével és típusával arányos, és a vonatkozó IMO-követelményeken alapul. A tagállami lobogó alatt közlekedő hajók általános minőségi teljesítményének javítása érdekében harmonizálni kell a lobogó szerinti állam feladatait a tagállamok nevében ellátó elismert szervezetek szigorú és alapos ellenőrzését, beleértve a szabályok kidolgozását és a tervezés-felülvizsgálatot is.	(7) A tagállamok tengerészeti hatóságai számára lehetővé kell tenni, hogy a lobogó szerinti állam kötelezettségeinek végrehajtásához megfelelő erőforrásokra, többek között műszaki döntéshozatali képességre támaszkodhassanak, amely a flottájuk méretével és típusával arányos, és a vonatkozó IMO-követelményeken alapul. ***Az egyes tagállamok jogrendjével összhangban teljes mértékben figyelembe kell venni a halászati ágazatban hatáskörrel rendelkező, tagállami szint alatti hatóságokat.*** A tagállami lobogó alatt közlekedő hajók általános minőségi teljesítményének javítása érdekében harmonizálni kell a lobogó szerinti állam feladatait a tagállamok nevében ellátó elismert szervezetek szigorú és alapos ellenőrzését, beleértve a szabályok kidolgozását és a tervezés-felülvizsgálatot is.

Módosítás 7

Irányelvre irányuló javaslat
8 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) Az ezen erőforrásokhoz kapcsolódó minimumkritériumokat és ellenőrzési célokat a tagállamok – többek között a nem kizárólagosan az ellenőrzéssel foglalkozó ellenőrök alkalmazása terén szerzett – gyakorlati tapasztalatai alapján, végrehajtási intézkedések révén kell meghatározni.	(8) Az ezen erőforrásokhoz kapcsolódó minimumkritériumokat és ellenőrzési célokat a tagállamok – többek között a nem kizárólagosan az ellenőrzéssel foglalkozó ellenőrök alkalmazása terén szerzett – gyakorlati ***és megfigyelési*** tapasztalatai alapján, végrehajtási intézkedések révén kell meghatározni.

Indokolás

Az ellenőrzések szempontjából nem feltétlenül az elméleti tudás a leghasznosabb, a megfigyelési tapasztalatok azonban jelentős előnyökkel járhatnak a tagállamok számára a más országokban alkalmazott módszereken alapuló legjobb forgatókönyv végrehajtása tekintetében azáltal, hogy gyakorlati betekintést és tanulási lehetőségeket nyújtanak, valamint a megalapozott döntéshozatal alapját képezik.

Módosítás 8

Irányelvre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) A lobogó szerinti állam felügyelői és ellenőrei harmonizált kapacitásépítési rendszerben való (továbbképzés formájában történő) részvételének egyenlő versenyfeltételeket kell biztosítania a tengerészeti hatóságok között, és hozzá kell járulnia a tagállami lobogó alatt közlekedő hajók minőségi teljesítményéhez.	(9) A lobogó szerinti állam felügyelői és ellenőrei harmonizált kapacitásépítési rendszerben való (továbbképzés formájában történő) részvételének egyenlő versenyfeltételeket kell biztosítania a tengerészeti hatóságok között, és hozzá kell járulnia a tagállami lobogó alatt közlekedő hajók minőségi teljesítményéhez. ***Biztosítani kell a tengerészek folyamatos képzését és szakmai fejlődését, hogy lépést tartsanak a változó biztonsági és környezetvédelmi előírásokkal.***

Indokolás

A lobogó szerinti állam felügyelőinek és ellenőreinek kapacitásépítési programja pozitív lépés. Ennek fokozása érdekében érdemes lenne hangsúlyozni a folyamatos szakmai fejlődést és képzési lehetőségeket annak biztosítása érdekében, hogy e szakemberek továbbra is képesek legyenek alkalmazkodni a változó biztonsági és környezetvédelmi előírásokhoz.

Módosítás 9

Irányelvre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) A tagállami lobogó alatt közlekedő hajókra vonatkozó alapvető információkat elektronikus formában tartalmazó adatbázis	(11) A tagállami lobogó alatt közlekedő hajókra vonatkozó alapvető információkat elektronikus formában tartalmazó adatbázis

létrehozásának és fejlesztésének hozzá kell járulnia a fokozott információcseréhez, tovább kell javítania a ***magas színvonalú flották teljesítményének átláthatóságát***, és lehetővé kell tennie a lobogó szerinti államok kötelezettségeinek fokozott nyomon követését a tengerészeti hatóságok közötti egyenlő versenyfeltételek biztosítása érdekében.

létrehozásának és fejlesztésének hozzá kell járulnia a fokozott információcseréhez, ***a tisztességes munkaügyi gyakorlatok előmozdítása érdekében*** tovább kell javítania a ***flottára jellemző munkakörülményeket és béreket***, és lehetővé kell tennie a lobogó szerinti államok kötelezettségeinek fokozott nyomon követését a tengerészeti hatóságok közötti egyenlő versenyfeltételek biztosítása érdekében.

Módosítás 10

Irányelvre irányuló javaslat
12 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(12a) Biztosítani kell a tengeri műveletek átláthatóságát, valamint a hajótulajdonosok elszámoltathatóságát a biztonsági vagy környezetvédelmi előírások megsértése esetén.

Indokolás

A nyomon követés szempontjából döntő fontosságú, hogy az érintett hatóságok hozzáférjenek az információkhoz. Ezen túlmenően rendelkezéseket lehetne hozni a biztonsági vagy környezetvédelmi jogsértéseket bejelentő, visszaélést bejelentő személyek védelmére, hozzájárulva az átláthatóság és az elszámoltathatóság kultúrájához.

Módosítás 11

Irányelvre irányuló javaslat
12 b preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(12b) Az illetékes hatóságoknak mechanizmusokat kell létrehozniuk a visszaélést bejelentő személyek számára, hogy a megtorlástól való félelem nélkül bejelenthessék a biztonsági és környezetvédelmi jogsértéseket.

Indokolás

Az irányelvnek a biztonság proaktív megközelítését elősegítendő egyértelmű mechanizmusokat kell biztosítania a munkavállalók számára a biztonsági és környezetvédelmi aggályok bejelentésére is.

Módosítás 12

Irányelvre irányuló javaslat
17 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(17) A lobogó szerinti állammal kapcsolatos – többek között technikai – kérdések megvitatása, valamint a szakértelem és az információk cseréjének megkönnyítése érdekében létre kell hozni egy, a lobogó szerinti államokkal kapcsolatos kérdésekkel foglalkozó magas szintű munkacsoportot, amely a tagállamok nemzeti hatóságaiból, a lobogó szerinti államokkal kapcsolatos kérdésekkel foglalkozó szakértőkből és a lobogó szerinti állam ellenőreiből, valamint adott esetben a magánszektor szakértőiből áll.	(17) A lobogó szerinti állammal kapcsolatos – többek között technikai – kérdések megvitatása, valamint a szakértelem és az információk cseréjének megkönnyítése érdekében létre kell hozni egy, a lobogó szerinti államokkal kapcsolatos kérdésekkel foglalkozó magas szintű munkacsoportot, amely a tagállamok nemzeti hatóságaiból, a lobogó szerinti államokkal kapcsolatos kérdésekkel foglalkozó szakértőkből és a lobogó szerinti állam ellenőreiből, valamint adott esetben a magánszektor szakértőiből ***és a tengerészeti dolgozók képviselőiből*** áll.

Indokolás

A lobogó szerinti államokkal kapcsolatos kérdésekkel foglalkozó magas szintű munkacsoport létrehozása pozitív fejlemény. Ezt azonban a tengerpolitikai irányítás holisztikus megközelítésének biztosítása érdekében meg lehetne erősíteni a munkavállalók és képviselőik bevonásával.

Módosítás 13

Irányelvre irányuló javaslat
18 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(18) Létre kell hozni egy elektronikus jelentéstételi eszközt a vonatkozó tagállami statisztikák, valamint a tagállamokból származó tengerészeti adatok és	(18) ***A más uniós jogi aktusokban, például az 1224/2009/EK rendeletben már meglévő jelentéstételi kötelezettségek figyelembevételével*** létre kell hozni egy

információk következetes gyűjtésének további javítása céljából.

elektronikus jelentéstételi eszközt a vonatkozó tagállami statisztikák, valamint a tagállamokból származó tengerészeti adatok és információk következetes gyűjtésének további javítása céljából.

Módosítás 14

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
2009/21/EK irányelv
4 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Mielőtt engedélyezné egy olyan hajó működését, amelynek megadta a jogot a lobogója alatt való közlekedésre, az adott tagállam biztosítja, hogy az érintett hajó megfelel az alkalmazandó nemzetközi szabályoknak és előírásoknak. Különösen ellenőriznie kell a hajó korábbi működésének biztonságosságát a 6a. cikkben említett adatbázisban szereplő ellenőrzési jelentések és bizonyítványok alapján. Amennyiben szükséges, konzultál azon állammal, amelynek lobogója alatt a hajó korábban hajózott***, annak megállapítása érdekében***, hogy ***maradtak-e megoldatlanul az utóbbi által felfedezett hiányosságok*** vagy biztonsági ***problémák***.	(1) Mielőtt engedélyezné egy olyan hajó működését, amelynek megadta a jogot a lobogója alatt való közlekedésre, az adott tagállam biztosítja, hogy az érintett hajó megfelel az alkalmazandó nemzetközi szabályoknak és előírásoknak***, különös tekintettel a tengerészek munkakörülményeire és a környezetvédelemre***. Különösen ellenőriznie kell a hajó korábbi működésének biztonságosságát a 6a. cikkben említett adatbázisban szereplő ellenőrzési jelentések és bizonyítványok alapján. Amennyiben szükséges, ***az esetleges megoldatlan hiányosságok vagy biztonsági problémák kezelése érdekében*** konzultál azon állammal, amelynek lobogója alatt a hajó korábban hajózott***. Az együttműködés célja annak biztosítása***, hogy ***a hajó működésbe helyezése előtt minden fennálló hiányosságot*** vagy biztonsági ***aggályt teljes mértékben orvosoljanak***.

Módosítás 15

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
2009/21/EK irányelv
4a cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a közlekedés megtiltása a hajóknak mindaddig, amíg azokat nem lehet a nemzetközi szabályokkal és szabványokkal összhangban a tengerre bocsátani;	a) a közlekedés megtiltása a hajóknak mindaddig, amíg azokat nem lehet a nemzetközi szabályokkal és szabványokkal összhangban a tengerre bocsátani; ***beleértve a személyzet vészhelyzetekre való felkészítését biztosító rendszeres biztonsági gyakorlatok elvégzését, valamint a személyzet pihenőidejére vonatkozó szabályok érvényesítését a fáradtsággal kapcsolatos balesetek megelőzése érdekében;***

Módosítás 16

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
2009/21/EK irányelv
4a cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) annak biztosítása, hogy a lobogójuk alatti közlekedésre jogosult hajókat a szemlézés és tanúsítás harmonizált rendszere (HSSC) szerinti, szemlézésre vonatkozó iránymutatásokkal összhangban felmérjék***; valamint***	b) annak biztosítása, hogy a lobogójuk alatti közlekedésre jogosult hajókat a szemlézés és tanúsítás harmonizált rendszere (HSSC) szerinti, szemlézésre vonatkozó iránymutatásokkal összhangban felmérjék***. Ez magában foglalja a kibocsátásokra, a ballasztvízkezelésre és más környezetvédelmi aggályokra vonatkozó szabályoknak való megfelelés értékelésére irányuló környezetvédelmi ellenőrzések elvégzését, amelyek túlmutatnak a szokásos biztonsági ellenőrzéseken;***

Módosítás 17

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
2009/21/EK irányelv
4a cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) a fedélzeti biztonsági kultúra

	előmozdítása a balesetveszélyes helyzetek és nem biztonságos körülmények bejelentésének ösztönzésével, valamint a biztonsági gyakorlatok folyamatos javításával;

Módosítás 18

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
2009/21/EK irányelv
4a cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	bb) együttműködés más lobogó szerinti államokkal és nemzetközi szervekkel a közös ellenőrzések lefolytatása, az információk megosztása és a végrehajtási erőfeszítések összehangolása érdekében a nemzetközi szabályok és normák hatékony végrehajtásának biztosítása céljából;

Módosítás 19

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
2009/21/EK irányelv
4a cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a hajóknak a lobogó szerinti állam általi kiegészítő ellenőrzése annak megállapítása érdekében, hogy a hajó tényleges állapota megfelel-e a hajó bizonyítványainak.	c) a hajóknak a lobogó szerinti állam általi kiegészítő ellenőrzése annak megállapítása érdekében, hogy a hajó tényleges állapota és a munkafeltételek megfelelnek-e a hajó bizonyítványainak. ***Ezeknek az ellenőrzéseknek ki kell terjedniük a személyzet képzésére és jólétére is, biztosítva, hogy a személyzet tagjai megfelelő képzésben részesüljenek a biztonsági és környezetvédelmi eljárásokról, valamint hogy jogaikat és jóllétüket a 2006. évi Tengerészeti Munkaügyi Egyezménynek megfelelően védjék;***

Módosítás 20

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
2009/21/EK irányelv
4a cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ca) fejlett megfigyelési technológia, például műholdas nyomkövető és távérzékelők használata a hajó tevékenységeinek és a szabályoknak való megfelelés valós idejű nyomon követésére;

Módosítás 21

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
2009/21/EK irányelv
4a cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	cb) annak előírása a hajók számára, hogy rendszeres jelentéseket nyújtsanak be a biztonságról és a környezetvédelmi megfelelésről, és ezeket a jelentéseket felülvizsgálat céljából hozzáférhetővé kell tenni az illetékes hatóságok számára, ezáltal javítva a jelentéstételt és az átláthatóságot.

Módosítás 22

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
2009/21/EK irányelv
6 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ga) a hajó környezeti teljesítményével kapcsolatos információk, mint például kibocsátási adatok (pl. üvegházhatásúgáz-

kibocsátás, kén-oxid-kibocsátás), valamint a ballasztvíz és más potenciálisan szennyező anyagok kezelésére vonatkozó adatok;

Módosítás 23

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
2009/21/EK irányelv
6 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	gb) a hajó személyzetének adatai, beleértve képesítéseiket, bizonyítványaikat és pihenőidejüket, a munkaügyi és biztonsági előírások betartásának biztosítása érdekében;

Módosítás 24

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
2009/21/EK irányelv
6 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	gc) a balesetek, váratlan események vagy balesetközeli események bejelentése, valamint az ezek kezelésére hozott intézkedések, hozzájárulva a proaktív biztonsági kultúrához;

Módosítás 25

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
2009/21/EK irányelv
6 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	gd) a rakomány típusára, mennyiségére és kezelésére vonatkozó

	információk, különösen a veszélyes anyagokat vagy veszélyes árukat szállító hajók esetében, a szállítási és biztonsági előírásoknak való megfelelés értékelése céljából;

Módosítás 26

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
2009/21/EK irányelv
6 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ge) a hajó biztonságirányítási rendszerével kapcsolatos adatok, beleértve a biztonsági értekezletek, a veszélyértékelések és a meghozott korrekciós intézkedések nyilvántartását;

Módosítás 27

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
2009/21/EK irányelv
6 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	gf) a biztonsági intézkedésekre és a nemzetközi tengeri védelmi szabályzatoknak és egyezményeknek való megfelelésre vonatkozó adatok, amelyek különösen fontosak napjaink biztonságtudatos környezetében;

Módosítás 28

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
2009/21/EK irányelv
6 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

	gg) a hajón végrehajtott technológiai fejlesztésekre, a berendezések karbantartására és a biztonsággal kapcsolatos módosításokra vonatkozó információk;

Módosítás 29

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
2009/21/EK irányelv
6 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	gh) a tengerészek jólétével és életkörülményeivel kapcsolatos nyilvántartások, beleértve a legénység panaszainak vagy aggályainak nyilvántartását;

Módosítás 30

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
2009/21/EK irányelv
6 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	gi) a tagállamok azon képessége, hogy ellenőrizzék a hajó által bemutatott bizonyítványok és dokumentumok hitelességét és érvényességét, hozzájárulva a csalás elleni küzdelemhez és a megfelelés biztosításához;

Módosítás 31

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
2009/21/EK irányelv
6 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

	gj) jelentéstétel a fenntarthatósági gyakorlatokról, például az üzemanyag-fogyasztásról, az energiahatékonysági intézkedésekről és a környezeti hatások csökkentésére irányuló erőfeszítésekről, összhangban a globális fenntarthatósági célokkal.

Módosítás 32

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 10 pont
2009/21/EK irányelv
9a cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ja) ajánlások és iránymutatások kidolgozása a lobogó szerinti állam által végzett ellenőrzésekre és eljárásokra vonatkozóan, amelyek prioritásként kezelik a munkavállalók jogainak és biztonságának védelmét a hajókon, beleértve a munkavállalók képviselőinek bevonását a biztonsági ellenőrzésekbe;

Módosítás 33

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 10 pont
2009/21/EK irányelv
9a cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	jb) ajánlások megfogalmazása a lobogó szerinti állam által végzett ellenőrzésekre és eljárásokra vonatkozóan, amelyek hangsúlyozzák a környezetvédelmi megfelelést, biztosítva, hogy a hajók megfeleljenek a nemzetközi környezetvédelmi előírásoknak és iránymutatásoknak;

Módosítás 34

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 10 pont
2009/21/EK irányelv
9a cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	jc) a hajókon a társadalmi felelősségvállalás és a munkaügyi normák betartásának előmozdítására irányuló intézkedések kidolgozásának támogatása, beleértve a személyzet jólétével, a munkakörülményekkel és a 2006. évi Tengerészeti Munkaügyi Egyezmény betartásával kapcsolatos nyomon követést és jelentéstételt;

Módosítás 35

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 10 pont
2009/21/EK irányelv
9a cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	jd) a lobogó szerinti államok felszólítása arra, hogy működjenek együtt a – kikötés céljából igénybe veendő – kikötők helyi közösségeivel a hajóüzemeltetéssel kapcsolatos társadalmi vagy környezetvédelmi aggályok kezelése érdekében, előmozdítva a pozitív kapcsolatokat és a felelős tengeri gyakorlatokat;

Módosítás 36

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 10 pont
2009/21/EK irányelv
9a cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	je) tanácsadás az új technológiák – például a digitális jelentéstételi

eszközökök és az IoT-eszközök – integrálásával kapcsolatban a lobogó szerinti állam általi ellenőrzések és felügyelet hatékonyságának javítása érdekében, figyelembe véve az adatvédelem és a kiberbiztonság szempontjait;

Módosítás 37

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 10 pont
2009/21/EK irányelv
9a cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	jf) a lobogó szerinti állam által végzett ellenőrzésekkel és eljárásokkal kapcsolatos konfliktusrendezési és vitarendezési mechanizmusok létrehozása, biztosítva a tisztességes és átlátható folyamatokat.

Módosítás 38

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 10 pont
2009/21/EK irányelv
9b cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	iva. zöld és környezeti szempontból fenntartható technológiákba – például tisztább üzemanyagok vagy kibocsátáscsökkentő berendezések használatába – történő beruházások a lobogó alatt közlekedő flotta környezeti lábnyomának csökkentésére irányuló erőfeszítések demonstrálása érdekében;

Módosítás 39

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 10 pont

2009/21/EK irányelv
9b cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ivb. kezdeményezések és intézkedések a hajók fedélzetén a biztonsági kultúra előmozdítása érdekében, beleértve a képzési programokat, a biztonsági gyakorlatokat és a személyzet tagjainak a biztonsági gyakorlatokkal kapcsolatos tudatosságát növelő kampányokat;

Módosítás 40

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 10 pont
2009/21/EK irányelv
9b cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ivc. a biztonsági és környezetszennyezés-megelőzési követelményekkel kapcsolatos váratlan események, balesetek vagy ezen követelmények megsértése, valamint az azok kezelésére hozott intézkedések, amelyek előmozdítják az átláthatóságot és az elszámoltathatóságot;

Módosítás 41

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 10 pont
2009/21/EK irányelv
9b cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ivd. együttműködés más tagállamokkal és nemzetközi szervekkel a biztonság és a környezetszennyezés megelőzésének fokozása érdekében, beleértve a közös ellenőrzéseket, az információmegosztást és a tengerészeti biztonságot és a környezetvédelem javítását célzó

nemzetközi kezdeményezésekben való részvételt;

MELLÉKLET: AZON SZERVEZETEK VAGY SZEMÉLYEK JEGYZÉKE, AMELYEKTŐL, ILLETVE AKIKTŐL A VÉLEMÉNY ELŐADÓJA ÉSZREVÉTELEKET KAPOTT

Az előadó kizárólagos felelősségi körében kijelenti, hogy sem szervezettől, sem személytől nem kapott olyan észrevételeket, melyeket az eljárási szabályzat I. mellékletének 8. cikke értelmében fel kell tüntetni ebben a mellékletben.

A VÉLEMÉNYNYILVÁNÍTÁSRA FELKÉRT BIZOTTSÁG ELJÁRÁSA

Cím	A lobogó szerinti állammal szembeni követelmények teljesítéséről szóló 2009/21/EK irányelv módosítása
Hivatkozások	COM(2023)0272 – C9-0188/2023 – 2023/0172(COD)
Illetékes bizottság A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	TRAN 10.7.2023
Véleményt nyilvánított A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	PECH 10.7.2023
A vélemény előadója: A kijelölés dátuma	Ana Miranda 5.9.2023
Vizsgálat a bizottságban	9.10.2023
Az elfogadás dátuma	29.11.2023
A zárószavazás eredménye	+: 20 –: 3 0: 1
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Clara Aguilera, João Albuquerque, Pietro Bartolo, Izaskun Bilbao Barandica, Isabel Carvalhais, Maria da Graça Carvalho, Asger Christensen, Rosa D'Amato, Francisco Guerreiro, Anja Haga, Niclas Herbst, Ladislav Ilčić, France Jamet, Predrag Fred Matić, Francisco José Millán Mon, Ana Miranda, João Pimenta Lopes, Caroline Roose, Bert-Jan Ruissen, Marc Tarabella, Theodoros Zagorakis
A zárószavazáson jelen lévő póttagok	Gabriel Mato
A zárószavazáson jelen lévő póttagok (209. cikk, (7) bekezdés)	Erik Poulsen, Anne Sander

NÉV SZERINTI ZÁRÓSZAVAZÁS A VÉLEMÉNYNYILVÁNÍTÁSRA FELKÉRT BIZOTTSÁGBAN

20	+
PPE	Maria da Graça Carvalho, Anja Haga, Niclas Herbst, Gabriel Mato, Francisco José Millán Mon, Anne Sander, Theodoros Zagorakis
Renew	Izaskun Bilbao Barandica, Asger Christensen, Erik Poulsen
S&D	Clara Aguilera, João Albuquerque, Pietro Bartolo, Isabel Carvalhais, Predrag Fred Matić
The Left	João Pimenta Lopes
Verts/ALE	Rosa D'Amato, Francisco Guerreiro, Ana Miranda, Caroline Roose

3	-
ECR	Ladislav Ilčić, Bert-Jan Ruissen
ID	France Jamet

1	0
NI	Marc Tarabella

Jelmagyarázat:
+ : mellette
- : ellene
0 : tartózkodás